

香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



CHAODA MODERN AGRICULTURE (HOLDINGS) LIMITED 超大現代農業(控股)有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：682)

根據上市規則第13.09條作出披露

合營協議

於二零零四年六月十一日，福州超大與Worthy Year(均為本公司之全資附屬公司)就超大畜牧訂立合營協議。超大畜牧將於中國成立為一間中外合資企業。其投資總額將為人民幣200,000,000元，而其註冊資本將為人民幣100,000,000元，其中人民幣51,000,000元將來自福州超大，而人民幣49,000,000元將來自Worthy Year(分別佔超大畜牧之註冊資本51%及49%)。待其成立後，超大畜牧將為本公司之間接全資附屬公司，並將主要從事良種牲畜之出入口、繁殖、推廣與銷售，以及開發牲畜繁殖之先進技術及其他牲畜相關業務。

合營協議乃就福州超大與中國多倫縣人民政府於二零零四年六月十一日訂立之協議而訂立。根據協議，福州超大同意於中國內蒙古自治區多倫縣建立乳牛繁殖設施，而福州超大與多倫縣人民政府同意就該項目於二零零四年六月十一日起計三年期間作出之投資總額將不少於人民幣200,000,000元。為履行根據協議之責任，本集團正成立超大畜牧。

本公告乃根據上市規則第13.09條而發出。

合營協議

日期：二零零四年六月十一日

訂約方：(a) 福州超大，本公司之間接全資附屬公司

(b) Worthy Year，本公司之直接全資附屬公司

超大畜牧：

於二零零四年六月十一日，福州超大與Worthy Year(均為本公司之全資附屬公司)就超大畜牧訂立合營協議。超大畜牧將於中國成立為一間中外合資企業。其投資總額將為人民幣200,000,000元，而其註冊資本將為人民幣100,000,000元，其中人民幣51,000,000元將來自福州超大，而人民幣49,000,000元將來自Worthy Year(分別佔超大畜牧之註冊資本51%及49%)。超大畜牧之投資總額乃經考慮(其中包括)本集團就該項目進口良種乳牛及胚胎移植與防疫技術之研發而預期作出之資本投資額後，始行釐定。待其成立後，超大畜牧將為本公司之間接全資附屬公司。為履行根據協議之責任，本集團正成立超大畜牧。

根據合營協議，福州超大及Worthy Year各自須於有關日期後6個月內分別貢獻現金人民幣10,200,000元及人民幣9,800,000元至超大畜牧之註冊資本(佔福州超大及Worthy Year各自須貢獻總額之20%)。超大畜牧註冊資本之餘額人民幣40,800,000元及人民幣39,200,000元將於有關日期起計兩年內分別由福州超大及Worthy Year全數支付。

超大畜牧之合營年期由有關日期起計為期30年。超大畜牧將主要從事良種牲畜之出入口、繁殖、推廣與銷售，以及開發牲畜繁殖之先進技術及其他牲畜相關業務。

協議

日期：二零零四年六月十一日

訂約方：(1) 福州超大

(2) 多倫縣人民政府

該項目

該項目主要涉及由本集團於中國內蒙古自治區多倫縣建立乳牛繁殖設施，以及本集團進口良種乳牛及相關胚胎移植與防疫技術。

該項目由二零零四年六月十一日起開始至二零三四年六月十日止，為期30年。根據協議，本集團就該項目於二零零四年六月十一日起計三年期間作出之投資總額將不少於人民幣200,000,000元。

合營協議之理由

本公司為一間投資控股公司。本集團主要在中國從事農產品及牲畜業務。

於本公告日期，本集團經營兩間分別位於中國山東省及福建省之山羊繁殖設施。本集團已成功引進胚胎轉移技術及荷爾蒙促超排卵技術，以致其得以具成本效益及效率之基準進行波爾山羊之商業化繁殖。董事認為中國之奶類產品業比較其他已發展國家相對未臻成熟，並相信此構成中國對優質畜牧業產品之強大需求。董事相信本集團在把握中國有關奶類產品之龐大市場潛力方面佔有有利位置，而成立超大畜牧以進行該項目將為本集團提供一個大好機會進一步拓展及推進其於中國之牲畜業務。

一般資料

本公告乃根據上市規則第13.09條而發出。

於本公告日期，本公司之董事會包括七名執行董事郭浩先生、葉志明先生、趙娜麗女士、李延先生、陳航先生、黃協英女士及況巧先生，以及三名獨立非執行董事馮志堅先生、譚政豪先生及林順權教授。

釋義

於本公告內，除文義另有所指外，以下詞語具有下列涵義：

「協議」	指	福州超大與多倫縣人民政府於二零零四年六月十一日就該項目而訂立之投資協議
「超大畜牧」	指	內蒙古超大畜牧有限責任公司，一間將由福州超大及 Worthy Year 於中國成立之中外合資企業
「本公司」	指	超大現代農業(控股)有限公司，一間於開曼群島註冊成立之有限公司，其股份於聯交所上市
「董事」	指	本公司董事
「多倫縣人民政府」	指	中國內蒙古自治區多倫縣人民政府
「福州超大」	指	福州超大現代農業發展有限公司，一間於中國成立之有限公司，並為本公司之全資附屬公司
「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「合營協議」	指	Worthy Year 與福州超大就超大畜牧於二零零四年六月十一日訂立之合營協議
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則
「中國」	指	中華人民共和國
「該項目」	指	本集團根據協議於中國內蒙古自治區多倫縣建立乳牛繁殖設施
「有關日期」	指	超大畜牧之經營執照獲中國有關監管機構發出之日期
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣

「聯交所」 指 香港聯合交易所有限公司

「Worthy Year」 指 Worthy Year Investments Limited，一間於英屬處女群島註冊成立之有限公司，並為本公司之直接全資附屬公司

承董事會命
主席
郭浩

香港，二零零四年六月十一日

請同時參閱本公佈於香港經濟日報刊登的內容。